

WE CREATE SOLUTIONS



## Absaugsysteme für die Histo-Pathologie

Überlassen Sie die Gesundheit Ihrer Mitarbeiter nicht dem Zufall!

## Exhaust Systems for Histo-Pathologies

Don't leave the health of your employees to chance!



**KUGEL**  
*medical*





## WE CREATE SOLUTIONS

KUGEL medical ist einer der führenden deutschen Lieferanten für die Ausstattung von histo-pathologischen Laboren. Seit der Gründung im Jahr 1995 hat unser Unternehmen stetig in die unterschiedlichsten Bereiche expandiert.

Seit 20 Jahren fertigen und liefern wir individuelle Einrichtungen und Systeme für histopathologische Labore, die Rechts- und Gerichtsmedizin, Universitäten, Krankenhäuser, anatomische Institute, Pharmazieunternehmen sowie auch die Veterinärpathologie.


Heute umfasst unsere Produktpalette alles was in einem modernen Labor benötigt wird. Ein Schwerpunkt sind nach wie vor Gewebezuschneidetische für jegliche Diagnostik sowie Einrichtungen mit integrierten Absauganlagen für sicheres und schadstoffreies Arbeiten.



KUGEL medical is one of the leading German suppliers of histopathological laboratories. Since the foundation in 1995, we have continuously expanded in various fields.

For 20 years, we have been manufacturing and supplying histo-pathological laboratories, forensic centers, universities, hospitals, anatomical institutes, pharma companies as well as veterinary pathologies with individual equipments and systems.

Today, our range of products consists of almost everything that a modern laboratory requires with a focus on down-draft grossing tables for any kind of diagnostic work and other equipment with integrated exhaust units for safe and pollutant-free working.



## Europäische Formaldehydgrenzwerte

Die Neueinstufung von Formaldehyd als krebserregend und keimzellmutagen durch die Europäische Union hat dazu geführt, dass die bisher bekannten Grenzwerte für Arbeiten mit Formaldehyd,  $0,3 \text{ ml/m}^3$  bzw.  $0,37 \text{ mg/m}^3$  und der Kurzzeitwert für die kurzfristige Spitzenbelastung von  $0,74 \text{ mg/m}^3$ , ab dem 01.01.2016 in Deutschland nicht mehr überschritten werden dürfen. Bitte informieren Sie sich umgehend über die geltenden Arbeitsplatzgrenzwerte in Ihrem Land.



Die Mitarbeiter in einem Labor sind oftmals einer Vielzahl an gefährlichen Substanzen, die als Gas, Dampf oder Schwebstoff in die Atemwege gelangen können, ausgesetzt. Um genau dieser Gefahr entgegenzuwirken haben wir Absauglösungen entwickelt, die nicht nur gesundheitsgefährdende Schadstoffe sicher und effizient absaugen, sondern dabei auch die deutschen Formalin-grenzwerte deutlich unterschreiten.

Dabei greifen wir auch vermehrt auf umweltfreundliche Lösungen mit integrierten Aktivkohle-Filterpatronen zurück. Durch die Verwendung von Aktivkohlefiltern ermöglichen wir unseren Kunden die Betriebskosten um bis zu 30 % dauerhaft zu reduzieren, da die Anschaffung einer separaten Lüftungsanlage wegfällt. Alle Produkte unserer umweltfreundlichen Eco-Line sind mit dem **grünen Eco-Line Würfel** gekennzeichnet.

Auf den Folgeseiten finden Sie sämtliche Produkte im Überblick, die sich mit dem Thema Abluft in Laboren befassen.

## European MAC values for Formaldehyde

As a result of the reclassification of Formaldehyde to carcinogenic (cancer-causing) and germ cell mutagenic by the European Union, the formally known MAC value for work involving Formaldehyde, 0,3 ml/m<sup>3</sup> or 0,37 mg/m<sup>3</sup> and the short-term value for short-term peak contamination of 0,74 mg/m<sup>3</sup> shall not be exceeded in Germany. Please inform yourself as soon as possible about the maximum concentration values in your country.

With every breath, employees of a laboratory run risk of taking up harmful substances such as gases, fumes or suspended particulates. We developed solutions that not only intercept, filter and purify efficiently contaminated air but also underscore the German MAC values for formalin to counteract this risk.

More and more often we refer to eco-friendly solutions with integrated permanganate carbon filters. By using such filters, we enable our customers to reduce permanently their operation costs by up to 30%. All of our eco-friendly solutions are marked with the **green Eco-line cube**.

On the following pages you will find an overview of all products that deal with the subject of air suction technology in laboratories.

**Abbildung oben links:**  
Zuschneidetisch mit Luftabsaugung nach unten

**Abbildung oben rechts:**  
Rückwandabsaugung zur direkten Montage auf einem vorhandenen Arbeitsplatz

**Picture on the top left:**  
Grossing table with a down-draft exhaust system

**Picture on the top right:**  
Rear exhaust unit which is to be placed on top of a workplace

# KUGEL medical ECO-LINE



## Färbetisch FT-850-AK-ULS

Da die Spezialarbeitstische nicht an bauseitige Anschlüsse angeschlossen werden müssen, sind der Färbetisch FT-850-AK-ULS und der GrossPath GP-1500 deutlich kostengünstiger in der Anschaffung als viele andere Modelle, da die oftmals sehr kostspielige Anschaffung einer bauseitigen Lüftungsanlage wegfällt, was zu erheblich geringeren Investitionskosten und folglich auch zu einer Betriebskosteneinsparung von bis zu 30 % führen kann.

Außerdem verfügen beide Spezialarbeitstische über einen schallgedämmten Abluftventilator, der den Geräuschpegel auf ein Minimum reduziert. Die Tische werden zudem betriebsfertig geliefert, um zu verhindern, dass Laborprozesse durch kostenintensive Aufbauarbeiten gestört werden. Für Sie heißt das konkret: **Aufstellen und sofort loslegen!**

## Staining Table FT-850-AK-ULS

Since the contaminated air does not have to be purified by a site-mounted exhaust system before being directed back to the laboratory, the staining table FT-850-AK-ULS and the GrossPath GP-1500 are less expensive to buy than most other models. As a result, a customer's supplied ventilation is not necessary which reduces investment costs considerably and even overheads by up to 30 %.

Additionally, both special working tables have a sound-proofed exhaust fan that substantially reduces the noise level to a minimum. Moreover, the tables are even being delivered ready for use. Hence, laboratory processes are not disturbed or even interrupted by expensive installation work. This means for the user: **Plug in and Work!**



## GrossPath GP-1500

Die kontaminierte Luft wird nicht nur nach unten sondern zusätzlich auch nach hinten über die gesamte Arbeitsfläche abgesaugt, durch den großzügig bemessenen Aktivkohle-Filter gereinigt und später in den Raum als gesäuberte Luft wieder zurückgeführt. So wird verhindert, dass kontaminierte Luft gar nicht erst aufsteigt und folglich auch nicht über die Atemwege aufgenommen wird.

Durch den großzügig bemessenen Aktivkohle-Filter wird eine Betriebszeit von bis zu 800 Stunden ermöglicht\*. Der Filterwechsel ist sehr einfach und unkompliziert durch eine große Revisionsöffnung im Unterbau des Tisches durchzuführen.

\* Betriebsstunden variieren zwischen 600 und 800 Stunden

## GrossPath GP-1500

Contaminated air is not only vacuumed downwards but also backwards throughout the entire working area. The large permanganate carbon filter intercepts, filters and purifies efficiently contaminated air and directs the clean air back to the laboratory. This prevents that contaminated air rises and is being taken up by the employees of the laboratory.

Thanks to its large permanganate carbon filter, the table can be in use for up to 800 working hours\*. The filter can be easily replaced by means of an inspection hole in the table's substructure.

\* operating time varies between 600 and 800 working hours





## COLOR UP YOUR LAB

### Farbe für das Labor

Als Erweiterung unserer Eco-Line und unter dem Thema „**Color up your Lab!**“ helfen wir Ihnen dabei Farbe in den Arbeitsalltag zu bringen. Unsere Labor-möbel aus Vollkernlaminat erhielten sogar die PEFC- und FSC-Zertifizierung, welche aussagen, dass die hier verwendeten Holze und Rohstoffe aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern stammen.

### Color for your lab

As further expansion of our Eco-Line and under the theme “**Color up your lab!**“ we help you to bring color back to your daily working routine. Our preparation cabinets made of high pressure laminate even received the PEFC and FSC certificate which indicate that the wood we use for our lab furniture comes from sustainably managed forests.



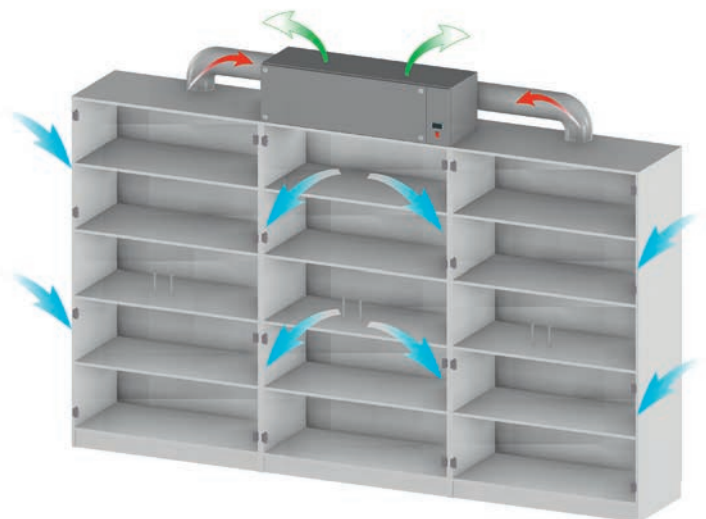


## Vollkernlaminat-Lösungen

Unsere Nasspräparateschränke sind aus 12 mm starkem Vollkernlaminat gefertigt. Dieses Material ist absolut resistent gegen eine Vielzahl von Lösungsmitteln, insbesondere gegen Formalin. Alle Schränke können auch mit Glastüren oder Schiebetüren geliefert werden.

## High Pressure Laminate Solutions

Our preparation cabinets are made of 12 mm thick high pressure laminate. This material is absolutely resistant against a lot of solvents and formalin in particular. All cabinets are either available with glass doors or sliding doors.





## Sicherheitsschränke

Feuerfeste Sicherheitsschränke zur Lagerung von Gefahrstoffen in Arbeitsräumen gemäß DIN EN 14470-1. Im Brandfall schließt die Flügeltür oder die Schublade selbständig durch die integrierte Thermo-Auslösung. Die Entsorgungsschubladen sind serienmäßig mit einem Erdungskabel inkl. Klemme ausgerüstet.

Zusätzlich können die Oberflächen in verschiedenen Farben geliefert werden, um die Corporate Identity des Labors zu wahren.

## Safety Cabinets

The fire-resistant safety cabinet is especially designed for the safe and correct storage of dangerous liquids in working areas (according to DIN EN 14470-1). Complete closing mechanics as well as all safety relevant construction units are installed outside of the cabinet interior. Grounding connection of each drawer.

Additionally, the surfaces are available in different colors to match the corporate identity of the laboratory.





## Einbauarbeitsplätze mit integrierter Luftabsaugung

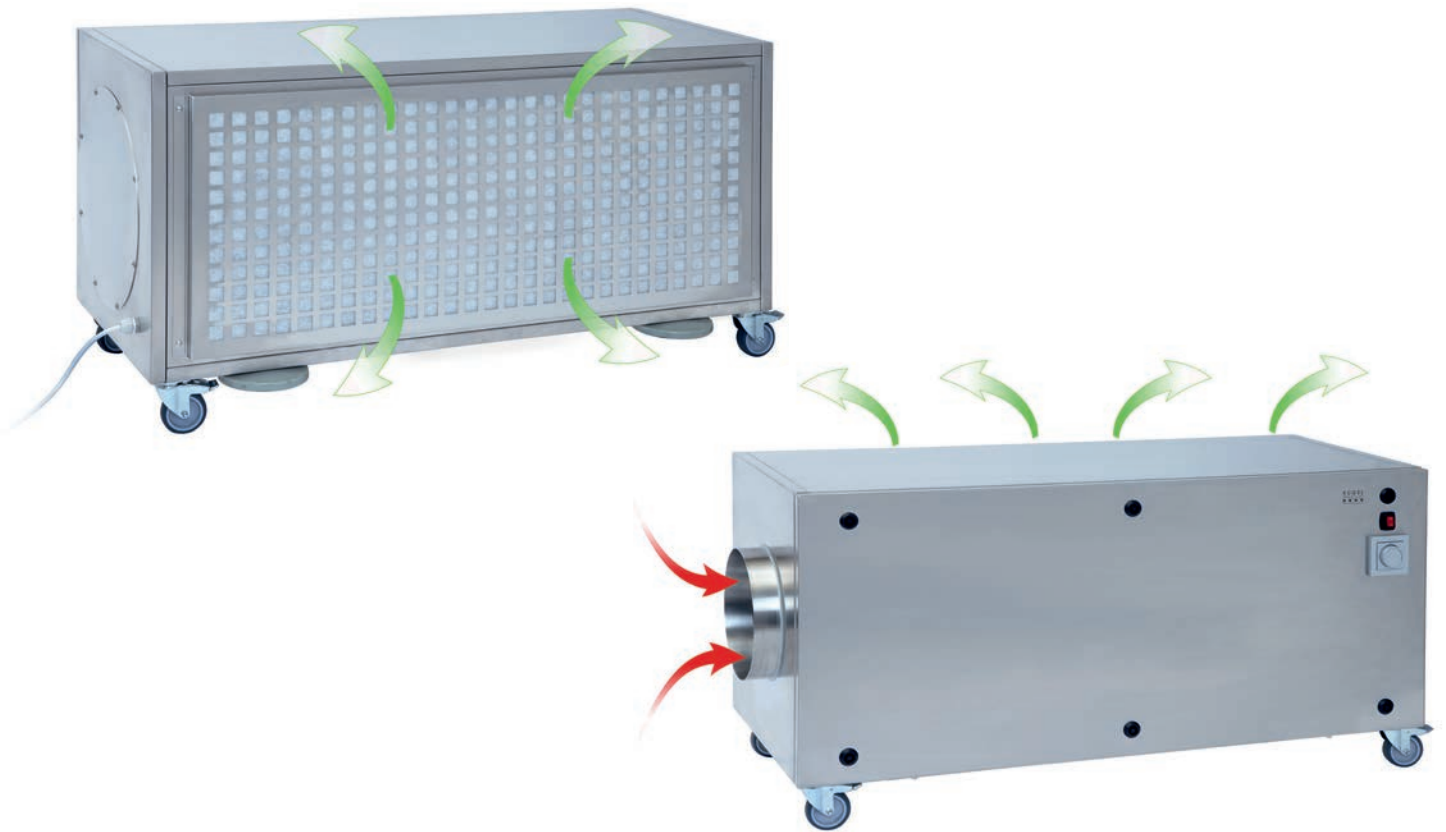
Spezialarbeitstisch für garantiert schadstoffreies Arbeiten mit histologischen Präparaten. Die Luft wird über der gesamten perforierten Arbeitsfläche nach unten abgesaugt, dadurch ist eine optimale Beseitigung gesundheitsschädlicher Dämpfe gewährleistet.

Die Einbauarbeitsplätze können in eine Labortischplatte eingebaut werden und sind an eine bauseitige Abluftanlage anzuschließen.

## Working Surface with Integrated Exhaust Air Unit

This specialized table with exhaust air unit guarantees a laboratory environment free of pollutants while working with histological slices. Contaminated air travels over the entire perforated working area and is vacuumed out downwards, which provides optimal removal of unsanitary vapors.

These working surfaces can be installed on a laboratory table and are to be connected to a site-mounted exhaust system.



## Mobile Umluftsysteme

Aktivkohleumluftsystem passend für Zuschneidetische, bestehend aus:

- stabilem Edelstahlgehäuse mit 4 lenkbaren und feststellbaren Rädern
- vorne eine große Revisionsöffnung zur leichten und einfachen Entnahme der Filterpatrone
- Rückseite mit Ausblasgitter
- Filtervlies

Je nach Modell beträgt die maximale Abluftmenge 750 m<sup>3</sup>/h bzw. 1.000 m<sup>3</sup>/h

## Mobile Recirculated Active Carbon Air System

Suitable for grossing tables, consisting of:

- solid stainless steel housing with 4 steerable and lockable wheels
- up front with an inspection hole for easy replacement of the carbon filter
- rear side with outflow grille
- filter fleece

Depending on the model, the maximum airflow varies between 750 m<sup>3</sup>/h or 1,000 m<sup>3</sup>/h







Abbildung links:  
Zuschneidetisch mit Luftabsaugung  
nach unten und feuerfester Sicherheits-  
schrank zur Lagerung von Gefahrstoffen  
in Arbeitsräumen

Picture left:  
Grossing table with down-draft exhaust  
system and fire-resistant safety cabinet  
for storing dangerous liquids in work  
areas



### Aktivkohle-Umluftschrank stehend

Dieser Umluftschrank verfügt über eine umweltfreundliche Aktivkohle-Filterpatrone und muss nicht an eine bauseitige Abluftanlage angeschlossen werden. Die Aktivkohle-Filterpatrone kann einfach und unkompliziert über eine Revisionsöffnung ausgetauscht werden.

Der komplette Schrank ist in schallgedämmter Ausführung zur optimalen Geräuschreduzierung gefertigt.

### Tall Cabinet with Permanganate Carbon Filter

This cabinet has an integrated permanganate carbon filter and does not have to be connected to a site-mounted exhaust system provided by the customer. The permanganate carbon filter can be easily replaced by means of an inspection hole.

The entire cabinet is manufactured in silent-proof technology to reduce the noise level to a minimum.

# WE CREATE SOLUTIONS

Weitere Informationen zu unseren Produkten und uns finden Sie online auf [www.KUGEL-medical.de](http://www.KUGEL-medical.de) oder in unseren Produktkatalogen.

More information about us and our products can be obtained online at [www.KUGEL-medical.de](http://www.KUGEL-medical.de) or from our catalogues.



**KUGEL medical GmbH & Co. KG**  
Hermann-Köhl-Str. 2 A  
DE-93049 Regensburg  
Germany

Phone +49 (0) 9 41/20 86 48-0  
Fax +49 (0) 9 41/20 86 48-29  
E-Mail [info@KUGEL-medical.de](mailto:info@KUGEL-medical.de)

[www.KUGEL-medical.de](http://www.KUGEL-medical.de)

**KUGEL**  
*medical*

